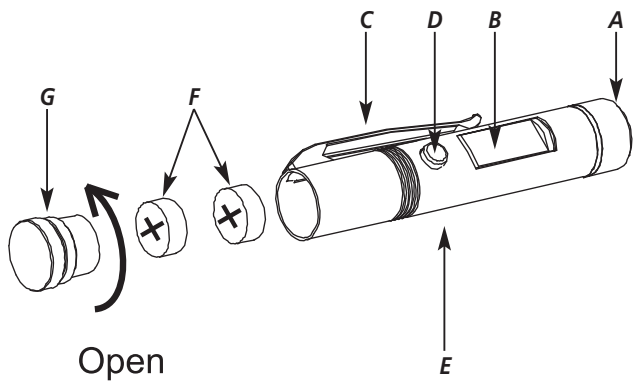




Kat. Nr. 31.1125



Kat. Nr. 31.1125

Bedienungsanleitung Instruction manual Mode d'emploi



Instruction manuals
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Kat. Nr. 31.1125

FLASH PEN – Infrarot-Thermometer

(D)

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt aus dem Hause TFA entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
- So werden Sie mit Ihrem neuen Gerät vertraut, lernen alle Funktionen und Bestandteile kennen, erfahren wichtige Details für die Inbetriebnahme und den Umgang mit dem Gerät und erhalten Tipps für den Störfall.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
- Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.
- Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf!

2. Lieferumfang

- Infrarot-Thermometer
- Batterien 4 x LR44
- Bedienungsanleitung
- Aufbewahrungsbehälter

3. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick

- Zum berührungslosen Messen der Oberflächentemperatur in 1 Sekunde
- Einfach das Messobjekt anvisieren und den Knopf drücken
- Robustes Metallgehäuse mit Klipp
- Für viele Anwendungsbereiche im Haushalt, Beruf und Hobby

4. Zu Ihrer Sicherheit

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung beschrieben wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.



Vorsicht! Verletzungsgefahr:

- Heiße oder gefährliche Objekte nicht zu nahe anvisieren!
- Bewahren Sie das Gerät und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. Explosionsgefahr!
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden. Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs.
- Beim Hantieren mit ausgelaufenen Batterien chemikalienbeständige Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen!



Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Schützen Sie das Gerät vor großen oder abrupten Temperaturschwankungen.
- Legen Sie das Gerät nicht in die Nähe von heißen Gegenständen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser, sonst kann Feuchtigkeit eindringen und zu Fehlfunktionen führen. Vor Feuchtigkeit schützen.
- Dampf, Staub, Rauch etc. können die Messung beeinträchtigen und die optischen Elemente des Gerätes nachhaltig stören.
- Schützen Sie das Gerät vor elektromagnetischer Strahlung (z.B. Induktionsheizungen, Mikrowellen) und statischer Elektrizität.

5. Bestandteile

- A: Sensor
- B: LCD
- C: Klipp
- D: Bedienknopf
- E: C/F-Knopf
- F: Batterien
- G: Batteriefachdeckel

6. Bedienung

- Einfach das Messobjekt anvisieren und den Knopf drücken. Nach einer Sekunde erhält man die Oberflächentemperatur. Wenn der Bedienknopf losgelassen wird, bleibt die letzte Temperaturmessung 15 Sekunden lang auf dem Display stehen.

Das Gerät schaltet sich automatisch aus.

Entfernung, Messfleckgröße und Blickfeld

- Wenn die Entfernung vom Messobjekt (D) zunimmt, wird der Messfleck (S) größer im Verhältnis D:S = 1:1 (z.B. 10 cm Entfernung = 10 cm Messfleck). Um eine möglichst genaue Temperaturangabe zu bekommen, sollte das Zielobjekt so nahe wie möglich anvisiert werden.

Bitte beachten Sie

- Für Messungen von glänzenden oder polierten Metalloberflächen (Edelstahl, Aluminium) ist das Gerät nicht geeignet.
- Das Gerät kann nicht durch transparente Oberflächen wie Glas oder Plastik hindurchmessen. Es misst stattdessen die Temperatur der transparenten Oberfläche.

FLASH PEN – Infrarot-Thermometer

(GB)

7. Umschalten °C / °F

- Drücken Sie mit einem spitzen Gegenstand in die Öffnung auf der Rückseite, um zwischen °C und °F als Maßeinheit für die Temperatur zu wählen.

8. Pflege und Wartung

- Der Sensor ist das empfindlichste Teil an Ihrem Infrarotthermometer. Bitte schützen Sie das Sensorteil vor Verunreinigungen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Bewahren Sie Ihr Gerät an einem trockenen Platz auf.

8.1 Batteriewechsel

Status 1



Status 2



Status 3



- Das Batteriesymbol ist dauerhaft im Display zu sehen.
- Sobald Status 3 erscheint, wechseln Sie bitte die Batterien (2 x LR44).
- Achtung: Bitte achten Sie darauf, dass das Gerät beim Batteriewechsel ausgeschaltet ist!
- Drehen Sie den Batteriefachdeckel gegen den Uhrzeigersinn und legen Sie die beiden Ersatzbatterien (LR44) ein. Vergewissern Sie sich, dass die Batterien polrichtig eingelegt sind (+Pol nach oben).
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.

9. Fehlerbeseitigung

Problem	Lösung
Keine Anzeige	→ Bedienknopf drücken → Batterien polrichtig einlegen (+Pol nach oben) → Batterien wechseln
Anzeige „oFF“	→ Automatische Abschaltung
Anzeige „Hi“	→ Temperatur > 220°C
Anzeige „Lo“	→ Temperatur < -33°C
Unkorrekte Anzeige	→ Batterien wechseln

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

10. Entsorgung

Dieses Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind:
Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei



Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

11. Technische Daten

Messbereich Temperatur:	-33°C...+220°C (-27,4°F...+428 °F)
Arbeitsbereich:	0°C...+50°C (+32°F...+122°F)
Lagertemperatur:	-20°C ...+65°C (-4°F ...+149°F)
Genauigkeit:	±2°C oder 2% der Anzeige (jeweils der größere Wert gilt)
Anzeigenauflösung:	0,1°C/0,1°F
Ansprechzeit:	ca. 1 Sekunde
Emissionsgrad:	0,95 fest
Optische Auflösung:	1:1
Abschaltautomatik:	15 Sekunden
Spannungsversorgung:	2x LR44 Knopfzell-Batterien
Größe:	19 x 87 x 15 mm
Gewicht:	36 g (nur das Gerät)

TFA Dostmann GmbH & Co. KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Deutschland

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.

Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

www.tfa-dostmann.de

04/21

FLASH PEN – Infrared Thermometer

(GB)

Thank you for choosing this instrument from TFA.

1. Before you use this product

- Please make sure you read the instruction manual carefully. This information will help you to familiarise yourself with your new device, learn all of its functions and parts, find out important details about its first use and how to operate it, and get advice in the event of faults.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.
- We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions. Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings or for any consequences resulting from them.
- Please take particular note of the safety advice!
- Please keep this instruction manual safe for future reference.

2. Delivery contents

- Infrared Thermometer
- Batteries 4 x LR44
- Instruction manual
- Storage case

3. Field of operation and all of the benefits of your new instrument at a glance

- For contact-free measuring of surface temperature in less than 1 second.
- Simply aim at the object to be measuring and press the button.
- Metal housing with clip
- For many uses in household, hobby and business.

4. For your safety

- The product is exclusively intended for the field of application described above. It should only be used as described within these instructions.
- Unauthorised repairs, modifications or changes to the product are prohibited.



Caution! Risk of injury:

- Do not aim too close at hot or dangerous targets!
- Keep this instrument and the batteries out of reach of children.
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If a battery is swallowed, this can lead to serious internal burns and death within two hours. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. Risk of explosion!
- Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking. Never use a combination of old and new batteries together, nor batteries of different types.
- Wear chemical-resistant protective gloves and safety glasses when handling leaking batteries.



Important information on product safety!

- Do not expose the device to extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Protect the device from large or abrupt temperature changes.
- Do not leave the device near objects of high temperature.
- Do not immerse the device into water. Water can penetrate and cause malfunction. Protect it from moisture.
- Steam, dust, smoke, etc., can prevent accurate measurement by obstructing the unit's optics.
- Protect the instrument from EMI (Electro Magnetic Interference) from induction heaters and microwave ovens and Electro Static Discharge.

5. Elements

- A: Sensor
- B: LCD
- C: Clip
- D: Operating button
- E: C/F button
- F: Batteries
- G: Battery compartment lid

6. Operation

- Just aim at the measuring object and press the operating button. Read the surface temperature in less than a second. When the button is released, the last temperature reading will hold on the display for 15 seconds. The instrument will automatically switch off.

Distance, Spot Size, and Field of View

- As the distance (D) from the object increases, the spot size (S) of the area measured by the unit becomes larger a ratio D:S = 1:1 (e.g. 10 cm distance = 10 cm spot size). To get the most accurate temperature reading, aim at the target as near as possible.

Please take note of the following

- Not recommended for use in measuring shiny or polished metal surfaces (stainless steel, aluminum, etc.).
- The unit cannot measure through transparent surfaces such as glass or plastic. It will measure the surface temperature of the glass instead.

7. Display change °C/°F

- Use a pin for to press the °C/°F button at the rear side and the temperature unit can be changed from °C (grade Celsius) to °F (grade Fahrenheit).